



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум по согласованию правил  
в области транспортных средств****Сто девяностая сессия**

Женева, 20–22 июня 2023 года

Пункт 4.9.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:****Рассмотрение проектов поправок к существующим  
правилам ООН, представленных GRBP****Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 03  
к Правилам № 51 ООН (шум, производимый  
транспортными средствами категорий М и N)****Представлено Рабочей группой по вопросам шума и шин\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам шума и шин (GRBP) на ее семьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, пункт 9). В его основу положен документ GRBP-77-13-Rev.1. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения на их сессиях в июне 2023 года.

Эти поправки уточняют процедуру сбора и передачи данных испытаний в связи с дополнительными положениями об уровне звука в реальных условиях вождения (ДПУЗ-РУВ), которая начинает действовать с 1 июля 2023 года — даты, которая ранее была установлена в соответствии с дополнением 7 к поправкам серии 03. Поскольку настоящий документ, в случае его одобрения WP.29 и AC.1 в июне 2023 года, вступит в силу позднее (приблизительно в январе 2024 года), Всемирному форуму предлагается также рекомендовать органам по официальному утверждению типа и техническим службам договаривающихся сторон начать уже с 1 июля 2023 года сбор и передачу данных ДПУЗ-РУВ в соответствии с приведенным ниже текстом.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Пункт 5.1.1 изменить следующим образом:

«5.1.1 Начиная с 1 июля 2023 года и в течение 12 месяцев в ходе официального утверждения типа транспортного средства измерения проводят в соответствии с приложением 9 (ДПУЗ-РУВ). Технические службы передают органу по официальному утверждению типа полный протокол испытаний (в формате pdf), и, кроме того, информация о мониторинге вносится в файл ввода данных “RD-ASEP Monitoring Data Sheet” (Спецификация мониторинга ДПУЗ-РУВ), который опубликован на веб-сайте ЕЭК ООН<sup>1</sup>.

Для цели официального утверждения типа соответствие положениям приложения 9 не является обязательным.

Для транспортных средств, УММ которых не превышает 60, проведение испытаний на соответствие ДПУЗ-РУВ не является обязательным.

В случае любых испытаний, проводимых с целью распространения существующих официальных утверждений типа на основании Правил № 51 ООН, положения об испытаниях на соответствие ДПУЗ-РУВ не применяются.

Если испытания на официальное утверждение типа, предусмотренные в приложениях 3 и 7, проводились в закрытом помещении, то испытание и представление данных в соответствии с приложением 9 не являются обязательными.

Несмотря на вышеизложенные положения, органы по официальному утверждению типа, технические службы и изготовители транспортных средств могут представлять в цифровой форме информацию о дополнительных испытаниях официально утвержденных транспортных средств в формате, указанном выше, при условии что все данные были определены на одном транспортном средстве<sup>2</sup>. Это, в частности, относится к:

- a) распространениям официального утверждения типа,
- b) транспортным средствам, не подпадающим под действие ДПУЗ-РУВ, и
- c) официальным утверждениям, не охваченным периодом мониторинга.

Все испытания в рамках приложения 3 и приложения 9 проводят на одном и том же испытательном треке и при аналогичных условиях окружающей среды».

---

<sup>1</sup> <https://unece.org/documents-reference-only-0>.

В «спецификации мониторинга» адрес, по которому должен быть представлен файл, находится в верхней части таблицы спецификации “(0) instructions” ((0) инструкции).

<sup>2</sup> Если органы по официальному утверждению типа, технические службы или изготовители транспортных средств решают представить дополнительные протоколы испытаний, то транспортные средства, на которых проводятся измерения, должны быть в таком состоянии, чтобы их можно было использовать для официального утверждения типа (например, транспортные средства должны быть не старше одного года, должны быть оснащены оригинальным оборудованием, не должны быть подвергнуты манипуляциям и должны обслуживаться в соответствии с техническими требованиями изготовителя), и должны быть официально утверждены по типу в соответствии с поправками серии 03 к Правилам № 51 ООН.